

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Рабочая программа дисциплины (модуля)
ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА

Направление и направленность (профиль)
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Английский язык и
корейский язык

Год набора на ОПОП
2022

Форма обучения
очная

Владивосток 2023

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Практический курс корейского языка» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (утв. приказом Минобрнауки России от 22.02.2018г. №125) и Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 06.04.2021 г. N245).

Составитель(и):

*Ким А.И., ассистент, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения,
Anatoliy.Kim@vvsu.ru*

*Ни Ж.В., кандидат педагогических наук, доцент, Кафедра межкультурных
коммуникаций и переводоведения, Zhanna.Ni2021@vvsu.ru*

*Радаев П.Е., старший преподаватель, Кафедра межкультурных коммуникаций и
переводоведения, Petr.Radaev2020@vvsu.ru*

Утверждена на заседании кафедры межкультурных коммуникаций и переводоведения от 28.04.2023 , протокол № 8

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой (разработчика)

Коновалова Ю.О.

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ	
Сертификат	1575461532
Номер транзакции	0000000000B45482
Владелец	Коновалова Ю.О.

1 Цель, планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)

Целью освоения дисциплины (модуля) «Практический курс корейского языка» является подготовка высококвалифицированных учителей корейского и английского языка средней школы и формирование у них базы для дальнейшего самосовершенствования в области языка.

Задачи освоения дисциплины «Практический курс корейского языка»:

- Формирование прочных навыков правильного использования языковых и речевых средств с учетом их стилистических различий в актах устного и письменного общения;
- Знакомство с наиболее характерными чертами материальной и духовной культуры изучаемого языка, многообразием общественных отношений в различных культурных областях;
- Формирование различных стратегий взаимодействия в условиях разновозрастных и разноуровневых групп обучаемых с целью вовлечения их в процесс оптимального иноязычного общения;
- Выработка у студента творческого подхода к изучаемому материалу;
- Воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;
- Формирование готовности к самостоятельной творческой деятельности и осознания ценности учебно-познавательной деятельности.

Планируемыми результатами обучения по дисциплине (модулю), являются знания, умения, навыки. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы, представлен в таблице 1.

Планируемыми результатами обучения по дисциплине (модулю), являются знания, умения, навыки. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы, представлен в таблице 1.

Таблица 1 – Компетенции, формируемые в результате изучения дисциплины (модуля)

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код и формулировка компетенции	Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	
			Код результата	Формулировка результата
44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)» (Б-ПО2)	УК-4 : Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.2в : Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном языках	РД1	Умение осуществлять речевое общение на корейском языке, учитывая орфографические, лексические, грамматические, стилистические нормы языка.

		УК-4.3в : Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном языках	РД2	Навык	владения приемами ведения устных деловых разговоров на корейском языке.
		УК-4.4в : Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного на государственный язык	РД4	Умение	осуществлять устный и письменный перевод академических текстов с корейского языка на русский.
			РД4	Умение	осуществлять устный и письменный перевод академических текстов с корейского языка на русский.

2 Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП

Дисциплина «Практический курс корейского языка» входит в обязательную часть программы Блока 1ОПОП в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования.

Требования к входным знаниям: дисциплина базируется на компетенциях, сформированных на предыдущем уровне образования.

Последовательность изучения дисциплины: изучение дисциплины «Практический курс корейского языка» проходит в течение 8 семестров, начиная с 3-го семестра.

3. Объем дисциплины (модуля)

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу с обучающимися (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу, приведен в таблице 2.

Таблица 2 – Общая трудоемкость дисциплины

Название ОПОП ВО	Форма обучения	Часть УП	Семестр (ОФО) или курс (ЗФО, ОЗФО)	Трудо-емкость (З.Е.)	Объем контактной работы (час)						СРС	Форма аттес-тации
					Всего	Аудиторная			Внеауди-торная			
						лек.	прак.	лаб.	ПА	КСР		
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)	ОФО	Б1.Б.3	10	4	61	0	60	0	1	0	83	Э
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)	ОФО	Б1.Б.3	3	6	181	0	180	0	1	0	35	Э
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)	ОФО	Б1.Б.3	4	6	181	0	180	0	1	0	35	Э

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)	ОФО	Б1.Б.3	5	4	97	0	96	0	1	0	47	Э
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)	ОФО	Б1.Б.3	6	5	145	0	144	0	1	0	35	Э
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)	ОФО	Б1.Б.3	7	4	121	0	120	0	1	0	23	Э
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)	ОФО	Б1.Б.3	8	5	129	0	128	0	1	0	51	Э
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)	ОФО	Б1.Б.3	9	4	61	0	60	0	1	0	83	Э

4 Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1 Структура дисциплины (модуля) для ОФО

Тематический план, отражающий содержание дисциплины (перечень разделов и тем), структурированное по видам учебных занятий с указанием их объемов в соответствии с учебным планом, приведен в таблице 3.1

Таблица 3.1 – Разделы дисциплины (модуля), виды учебной деятельности и формы текущего контроля для ОФО

№	Название темы	Код результата обучения	Кол-во часов, отведенное на				Форма текущего контроля
			Лек	Практ	Лаб	СРС	
1 семестр							
1	Основы корейской письменности		0	20	0	3	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
2	Знакомство	РД1	0	16	0	2	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
3	Студенческая жизнь	РД1	0	18	0	2	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
4	Мой дом	РД1	0	18	0	2	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
5	Распорядок дня	РД1	0	18	0	3	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
6	Выходные	РД1	0	18	0	2	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест

7	Семья и близкие (1)	РД1	0	18	0	2	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
8	В магазине. Покупки	РД1	0	18	0	3	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
9	Планы	РД1	0	18	0	3	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
10	Еда и повседневная жизнь (I)	РД1	0	18	0	3	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
2 семестр							
1	Транспорт (I)	РД1	0	20	0	3	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
2	Погода	РД1	0	20	0	3	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
3	Разговор по телефону	РД1, РД2	0	20	0	4	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
4	Встреча	РД1	0	20	0	2	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
5	Хобби	РД1, РД3, РД4	0	20	0	3	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
6	Знакомство (II)	РД1	0	20	0	2	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
7	Жизнь в Корее	РД1	0	20	0	3	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
8	Еда и повседневная жизнь (II)	РД1	0	20	0	3	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
9	Путешествие	РД1	0	20	0	2	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
3 семестр							
1	Опыт	РД1	0	16	0	7	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
2	Здоровье	РД1	0	16	0	6	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
3	Покупки (II)	РД1	0	16	0	6	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
4	Внешность	РД1	0	16	0	6	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест

5	Праздники (I)	РД1, РД2	0	16	0	6	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
6	Общественные места	РД1	0	16	0	6	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
4 семестр							
1	Приглашение	РД1	0	18	0	3	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
2	Транспорт и движение (II)	РД1, РД2	0	18	0	3	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
3	Семья и близкие (II)	РД1, РД3	0	18	0	4	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
4	Бронирование и заказы (II)	РД1, РД2, РД3	0	18	0	3	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
5	Приветствие и новости (1)	РД1, РД4	0	18	0	3	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
6	Учеба и жизнь за рубежом	РД1, РД2, РД3	0	18	0	3	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
7	Эмоции	РД1, РД3, РД4	0	18	0	3	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
8	Досуг и развлечения	РД1	0	18	0	3	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
5 семестр							
1	Здоровье (II)	РД1, РД3	0	20	0	2	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
2	Мой город	РД1	0	20	0	3	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
3	Вести и информация	РД1, РД3	0	20	0	2	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
4	Мужчина и женщина	РД1	0	20	0	2	
5	Представления	РД1	0	20	0	2	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
6	Решение проблемы	РД1, РД4	0	20	0	2	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
6 семестр							
1	Мечты и реальность	РД1	0	16	0	6	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест

2	Происшествия и несчастные случаи	РД1	0	16	0	5	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
3	Профессиональная жизнь	РД1	0	16	0	5	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
4	Межличностные отношения	РД1	0	16	0	5	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
5	Жизнь за рубежом	РД1, РД4	0	16	0	5	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
6	Жизнь и выбор	РД1	0	16	0	5	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
7	Встречи и общение	РД1	0	16	0	5	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
8	Проблемы и их решение	РД1	0	16	0	5	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
7 семестр							
1	Телевидение и жизнь	РД1, РД2, РД4	0	12	0	18	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
2	Карьера и профессии	РД1, РД3, РД4	0	12	0	15	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
3	Путешествие и праздники	РД1	0	12	0	15	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
4	Еда и здоровье	РД1	0	12	0	15	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
5	Праздники и памятные даты	РД1, РД2	0	12	0	15	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
8 семестр							
1	Планирование	РД1	0	12	0	15	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
2	Индивид и общество	РД1, РД2, РД3, РД4	0	12	0	15	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
3	Природа и окружающая среда	РД1, РД3	0	12	0	15	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
4	Брак и супружество	РД1, РД3	0	12	0	18	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест

5	Мечты и реальность	РД1	0	12	0	15	Устный опрос, работа во время учебной дискуссии, тест
Итого по таблице			0	968	0	322	

4.2 Содержание разделов и тем дисциплины (модуля) для ОФО

1 семестр

Тема 1 Основы корейской письменности.

Содержание темы: Устойчиво-приветственные фразы в корейском языке; Обращение. Основы корейской фонетики. Корейская письменность Хангыль и ее особенности. Двойной падчим. Конечные согласные в слоге. Правила чтения слов. Интонирование в речи. Ассимиляция (1 часть).

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: .

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: чтение текста, прослушивание аудиозаписи.

Тема 2 Знакомство.

Содержание темы: Устойчиво-приветственные фразы в корейском языке; Обращение. Основы корейской фонетики. Корейская письменность Хангыль и ее особенности. Ассимиляция (2 часть). Палатализация. Аспирация согласных. Транскрипция слов. Постановка речи.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: .

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: чтение текста, прослушивание аудиозаписи.

Тема 3 Студенческая жизнь.

Содержание темы: Окончание именительного и притяжательного (родительного) падежа. Винительный падеж. Повествовательные и вопросительные предложения. Выделительные частицы. Отрицание. Простые китайские числительные в корейском языке. Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Работа в парах, работа в группах, ролевая игра, информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: изучение лексического материала, выполнение грамматических упражнений, чтение теста, прослушивание аудиоматериалов. .

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: .

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: чтение текста, прослушивание аудиозаписи.

Тема 4 Мой дом.

Содержание темы: Указательные частицы. Дательный падеж в значении местоположение предмета. Устный союз. Универсальный письменный союз. Письменные союзы. Послелог. Окончания глаголов и прилагательных в формальной вежливости. Повествовательные предложения. Образования вопросительных предложений. Применение окончаний именительного падежа. Окончания винительного падежа. Дательный падеж в значении направление. . Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Работа в парах, работа в группах, ролевая игра, информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: изучение лексического материала,

выполнение грамматических упражнений, чтение теста, прослушивание аудиоматериалов. .

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: .

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: чтение текста, прослушивание аудиозаписи.

Тема 5 Распорядок дня.

Содержание темы: Указательные частицы. Дательный падеж в значении местоположение предмета. Устный союз. Универсальный письменный союз. Письменные союзы. Послелого. Окончания вежливых повелительных предложений. Окончание творительного падежа в значении направление. Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Работа в парах, работа в группах, ролевая игра, информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: изучение лексического материала, выполнение грамматических упражнений, чтение теста, прослушивание аудиоматериалов. .

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: .

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: чтение текста, прослушивание аудиозаписи.

Тема 6 Выходные.

Содержание темы: Дательный падеж в значении времени. Ограничительные частицы. Окончания глаголов/прилагательных в неформальной вежливой речи. Глагол-связка ■■■ и неформальной вежливой речи. Исконно корейские числительные. Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: Работа в парах, работа в группах, ролевая игра, информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование). Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: изучение лексического материала, выполнение грамматических упражнений, чтение теста, прослушивание аудиоматериалов. .

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: .

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: чтение текста, прослушивание аудиозаписи.

Тема 7 Семья и близкие (I).

Содержание темы: Основной падеж. Отрицательная частица ■■■ Отрицательная частица □. Чередование

5 Методические указания для обучающихся по изучению и реализации дисциплины (модуля)

5.1 Методические рекомендации обучающимся по изучению дисциплины и по обеспечению самостоятельной работы

Преподавание дисциплины основано на использовании педагогических технологий, ориентированных на развитие личности студента.

Обучение в сотрудничестве. К нему относятся:

- кооперативное обучение
- проблемный метод
- метод проектов

Используются также активные методы обучения, в числе которых:

- анализ конкретных ситуаций, предполагающий определение проблемы,
- коллективное обсуждение проблемы, позволяющее познакомить студентов с вариантами разрешения конкретной проблемной задачи.

Интерактивные методы и формы обучения:

- Работа в группах
- Ролевая и деловая игра
- Решение ситуационных задач
- Учебная дискуссия

Общий объём самостоятельной работы студентов по дисциплине «Практический курс корейского языка» включает аудиторную и внеаудиторную самостоятельную работу студентов в течение семестра.

Аудиторная самостоятельная работа осуществляется в форме контрольных работ на занятиях по блоку тем, внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в следующих формах:

- Подготовка к практическим занятиям;
- Подготовка к текущим контрольным мероприятиям (контрольные работы, тестовые опросы, диктанты)
- Выполнение домашних индивидуальных заданий
- Другие виды работ (работа в СЭО, работа с медиа материалами)

5.2 Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

При необходимости обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов (по заявлению обучающегося) предоставляется учебная информация в доступных формах с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

- для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания, консультации и др.

6 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю) созданы фонды оценочных средств. Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 1.

7 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература

1. Анна Ден. Грамматика корейского языка : учебное пособие А1-А2 : начальный, базовый : [12+] / Анна Ден. – Санкт-Петербург : КАРО, 2019. – 192 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574676> (дата обращения: 03.05.2023). – ISBN 978-5-9925-1364-6. – Текст : электронный.

2. Иванова, Л. В. Корейский язык. Начальный курс : учебное пособие : в 2 частях / Л. В. Иванова. — Хабаровск : ДВГУПС, 2019 — Часть 1— 2019. — 75 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/179442> (дата обращения: 28.02.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

3. Хренов, В. В. Корейский язык : учебное пособие / В. В. Хренов, М. В. Кожевникова, И. А. Мусинова. — 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 80 с. — ISBN 978-5-9765-3887-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/119098> (дата обращения: 28.02.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

4. Цыбикова, В. В. Корейский язык. Чтение художественного текста : учебное пособие / В. В. Цыбикова, В. В. Хандархаева. — Улан-Удэ : БГУ, 2019. — 96 с. — ISBN 978-5-9793-1313-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/154252> (дата обращения: 28.02.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

7.2 *Дополнительная литература*

1. Бакланова, М. А. Корейский язык: базовый курс : учебное пособие / М. А. Бакланова, Е. А. Хохлова, Ч. Е. Ю. — Москва : Высшая школа экономики, 2021. — 360 с. — ISBN 978-5-7598-2213-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/258764> (дата обращения: 28.02.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Вишнякова, В. В. Корейский язык: общественно-политический перевод. Начальный уровень : учебник для вузов / В. В. Вишнякова, М. М. Ячник, Д. И. Чон. — Санкт-Петербург : Лань, 2022. — 268 с. — ISBN 978-5-8114-9422-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/221249> (дата обращения: 28.02.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

3. Информационно-справочный портал "Грамота.ру"

4. Цыденова, Д. С. Корейские иероглифические идиомы ханчасоно : учебное пособие / Д. С. Цыденова, А. В. Плотникова, Д. Б. Жанчипова. — Улан-Удэ : БГУ, 2021. — 154 с. — ISBN 978-5-9793-1642-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/293261> (дата обращения: 28.02.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

5. Чон Докхен. Особенности корейских фильмов-катастроф / Чон Докхен // Koreana. - 2020г. - №Т. 16 № 2 - с.54-57

7.3 *Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы (при необходимости):*

1. Корейский язык онлайн- самоучитель <https://www.hangugo.ru/>

2. Словарь Мультитран <https://www.multitrans.com/>

3. Электронно-библиотечная система "ЛАНЬ"

4. Электронно-библиотечная система "УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН"

5. Open Academic Journals Index (ОАИ). Профессиональная база данных - Режим доступа: <http://oaji.net/>

6. Президентская библиотека им. Б.Н.Ельцина (база данных различных

профессиональных областей) - Режим доступа: <https://www.prlib.ru/>

7. Информационно-справочная система "Консультант Плюс" - Режим доступа: <http://www.consultant.ru/>

8 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения

Основное оборудование:

- Колонки Microlab 2.0 SOLO4C
- Мультимедийный комплект №1: проектор NEC M271X, потолочное крепление Wize, клеммный модуль Kramer WX-1N, коннектор Kramer VGA, экран Lumien Eco Picture
- Персональный компьютер Lenovo (С.б.+монитор 21.5"+клавиатура+мышь)

Программное обеспечение:

- ABBYY Fine Reader 12 Professional Russian
- Adobe Acrobat Reader
- Microsoft Office Professional Plus 2010

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Фонд оценочных средств
для проведения текущего контроля
и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА

Направление и направленность (профиль)

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Английский язык и
корейский язык

Год набора на ОПОП
2022

Форма обучения
очная

Владивосток 2023

1 Перечень формируемых компетенций

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код и формулировка компетенции	Код и формулировка индикатора достижения компетенции
44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)» (Б-ПО2)	УК-4 : Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.2в : Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном языках
		УК-4.3в : Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном языках
		УК-4.4в : Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного на государственный язык
		УК-4.4в : Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного на государственный язык

Компетенция считается сформированной на данном этапе в случае, если полученные результаты обучения по дисциплине оценены положительно (диапазон критериев оценивания результатов обучения «зачтено», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично»). В случае отсутствия положительной оценки компетенция на данном этапе считается несформированной.

2 Показатели оценивания планируемых результатов обучения

Компетенция УК-4 «Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)»

Таблица 2.1 – Критерии оценки индикаторов достижения компетенции

	Результаты обучения по дисциплине	К р и т е р и и о ц е н и в а н

Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Код результата	Тип результата	Результат	Имя результата в учебной литературе
УК-4.2в : Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном языках				Способность ориентироваться в профессиональной литературе

	Р Д 1	Умение	осуществлять речевое общение на корейском языке, учитывая орфографические, лексические, грамматические, стилистические нормы языка.	ск о м яз ы ке ; 3 н а н и е п ра в и л п ос тр ое н и я и у п от ре б ле н и я гр а м м ат и че ск и х и ст и л и ст и че ск и х ср ед ст в.
УК-4.3в : Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном языках				С п ос о бе н гр

а
м
м
ат
и
че
ск
и
и
ст
и
л
и
ст
и
че
ск
и
п
ра
в
и
ль
н
о
ст
р
о
и
ть
ус
т
н
ы
е
в
ы
ск
аз
ы
ва
н
и
я;
де
м
о
н
ст
р
и
р
уе
т
п
о
л
н
от
у
п
о
н
и
м
а
н

владения приемами ведения у
стных деловых разговоров на
корейском языке.

Навык

Р
Д
2

				и я, с п ос о б н ос ть в ы ч ле н ят ь тр еб уе м у ю и н ф о р м а ц и ю
--	--	--	--	--

УК-4.4в : Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов с иностранного на государственный язык	РД4	Умение	осуществлять устный и письменный перевод академических текстов с корейского языка на русский.	С о т в е т с т в и е и с п о л ь з у е м ы х я з ы к о в ы х ср ед ст в к о м м у н и ка т и в н о й за да че .
РД4	У м е н и е	осуществлять устный и письменный перевод академических текстов с корейского языка на русский.	Соответствие используемых языковых средств коммуникативной задаче.	

Таблица заполняется в соответствии с разделом 1 Рабочей программы дисциплины (модуля).

3 Перечень оценочных средств

Таблица 3 – Перечень оценочных средств по дисциплине (модулю)

Контролируемые планируемые резу	Контролируемые темы	Наименование оценочного средства и представление его в ФОС
---------------------------------	---------------------	--

Результаты обучения		дисциплины		Текущий контроль	Промежуточная аттестация
Очная форма обучения					
РД1	Умение : осуществлять речевое общение на корейском языке, учитывая орфографические, лексические, грамматические, стилистические нормы языка.	1.2. Знакомство	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание	
			Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание	
			Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание	
			Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание	
		1.3. Студенческая жизнь	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание	
			Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание	
			Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание	
			Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание	
		1.4. Мой дом	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание	
			Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание	
			Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание	
			Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание	
		1.5. Распорядок дня	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание	
			Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание	
			Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание	
			Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание	
			анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание	
			Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание	

1.6. Выходные	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
1.7. Семья и близкие (1)	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
1.8. В магазине. Покупки	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
1.9. Планы	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
1.10. Еда и повседневная жизнь (I)	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание

2.1. Транспорт (I)	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
2.2. Погода	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
2.3. Разговор по телефону	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
2.4. Встреча	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
2.5. Хобби	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание

2.6. Знакомство (II)	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
2.7. Жизнь в Корее	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
2.8. Еда и повседневная жизнь (II)	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
2.9. Путешествие	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
3.1. Опыт	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание

	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
3.2. Здоровье	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
3.3. Покупки (II)	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
3.4. Внешность	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
3.5. Праздники (I)	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
3.6. Общественные места	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание

a	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
4.1. Приглашение	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
4.2. Транспорт и движение (II)	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
4.3. Семья и близкие (II)	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
4.4. Бронирование и заказы (II)	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание

4.5. Приветствие и новосты (1)	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
4.6. Учеба и жизнь за рубежом	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
4.7. Эмоции	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
4.8. Досуг и развлечения	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
5.1. Здоровье (II)	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание

5.2. Мой город	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
5.3. Вести и информация	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
5.4. Мужчина и женщина	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
5.5. Представления	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
5.6. Решение проблемы	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание

	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
6.1. Мечты и реальность	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
6.2. Происшествия и несчастные случаи	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
6.3. Профессиональная жизнь	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
6.4. Межличностные отношения	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
6.5. Жизнь за рубежом	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание

	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
6.6. Жизнь и выбор	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
6.7. Встречи и общение	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
6.8. Проблемы и их решение	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
7.1. Телевидение и жизнь	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание

7.2. Карьера и профессии	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
7.3. Путешествие и праздники	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
7.4. Еда и здоровье	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
7.5. Праздники и памятные даты	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
8.1. Планирование	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
	Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
	Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание

		8.2. Индивид и общество	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
			Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
			Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
			Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
		8.3. Природа и окружающая среда	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
			Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
			Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
			Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
		8.4. Брак и супружество	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
			Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
			Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
			Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
		8.5. Мечты и реальность	анализ и разбор конкретных ситуаций	Индивидуальное домашнее задание
			Деловая и/или ролевая игра	Индивидуальное домашнее задание
			Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)	Индивидуальное домашнее задание
			Презентация (публичное выступление)	Индивидуальное домашнее задание
РД2	Навык : владения приемами ведения устных деловых разговоров на корейском языке.	анализ и разбор конкретных ситуаций	Контрольная работа	
		анализ и разбор конкретных ситуаций	Опрос	
		аналитическая записка	Контрольная работа	

2.3. Разговор по телефону	аналитическая записка	Опрос
	Анкета / опросник	Контрольная работа
	Анкета / опросник	Опрос
	Деловая и/или ролевая игра	Контрольная работа
	Деловая и/или ролевая игра	Опрос
	Презентация (публичное выступление)	Контрольная работа
	Презентация (публичное выступление)	Опрос
3.5. Праздники (I)	анализ и разбор конкретных ситуаций	Контрольная работа
	анализ и разбор конкретных ситуаций	Опрос
	аналитическая записка	Контрольная работа
	аналитическая записка	Опрос
	Анкета / опросник	Контрольная работа
	Анкета / опросник	Опрос
	Деловая и/или ролевая игра	Контрольная работа
	Деловая и/или ролевая игра	Опрос
	Презентация (публичное выступление)	Контрольная работа
Презентация (публичное выступление)	Опрос	
4.2. Транспорт и движение (II)	анализ и разбор конкретных ситуаций	Контрольная работа
	анализ и разбор конкретных ситуаций	Опрос
	аналитическая записка	Контрольная работа
	аналитическая записка	Опрос
	Анкета / опросник	Контрольная работа
	Анкета / опросник	Опрос

		Деловая и/или ролевая игра	Контрольная работа
		Деловая и/или ролевая игра	Опрос
		Презентация (публичное выступление)	Контрольная работа
		Презентация (публичное выступление)	Опрос
	4.4. Бронирование и заказы (II)	анализ и разбор конкретных ситуаций	Контрольная работа
		анализ и разбор конкретных ситуаций	Опрос
		аналитическая записка	Контрольная работа
		аналитическая записка	Опрос
		Анкета / опросник	Контрольная работа
		Анкета / опросник	Опрос
		Деловая и/или ролевая игра	Контрольная работа
		Деловая и/или ролевая игра	Опрос
		Презентация (публичное выступление)	Контрольная работа
		Презентация (публичное выступление)	Опрос
	4.6. Учеба и жизнь за рубежом	анализ и разбор конкретных ситуаций	Контрольная работа
		анализ и разбор конкретных ситуаций	Опрос
		аналитическая записка	Контрольная работа
		аналитическая записка	Опрос
		Анкета / опросник	Контрольная работа
		Анкета / опросник	Опрос
		Деловая и/или ролевая игра	Контрольная работа
		Деловая и/или ролевая игра	Опрос
		Презентация (публичное выступление)	Контрольная работа

		Презентация (публичное выступление)	Опрос
7.1. Телевидение и жизнь		анализ и разбор конкретных ситуаций	Контрольная работа
		анализ и разбор конкретных ситуаций	Опрос
		аналитическая записка	Контрольная работа
		аналитическая записка	Опрос
		Анкета / опросник	Контрольная работа
		Анкета / опросник	Опрос
		Деловая и/или ролевая игра	Контрольная работа
		Деловая и/или ролевая игра	Опрос
		Презентация (публичное выступление)	Контрольная работа
		Презентация (публичное выступление)	Опрос
7.5. Праздники и памятные даты		анализ и разбор конкретных ситуаций	Контрольная работа
		анализ и разбор конкретных ситуаций	Опрос
		аналитическая записка	Контрольная работа
		аналитическая записка	Опрос
		Анкета / опросник	Контрольная работа
		Анкета / опросник	Опрос
		Деловая и/или ролевая игра	Контрольная работа
		Деловая и/или ролевая игра	Опрос
		Презентация (публичное выступление)	Контрольная работа
		Презентация (публичное выступление)	Опрос
		анализ и разбор конкретных ситуаций	Контрольная работа

		8.2. Индивид и общество	анализ и разбор конкретных ситуаций	Опрос
			аналитическая записка	Контрольная работа
			аналитическая записка	Опрос
			Анкета / опросник	Контрольная работа
			Анкета / опросник	Опрос
			Деловая и/или ролевая игра	Контрольная работа
			Деловая и/или ролевая игра	Опрос
			Презентация (публичное выступление)	Контрольная работа
			Презентация (публичное выступление)	Опрос
РДЗ	Знание : особенностей перевода академических текстов с корейского языка на русский.	2.5. Хобби	анализ и разбор конкретных ситуаций	Контрольная работа
			анализ и разбор конкретных ситуаций	Тест
			Деловая и/или ролевая игра	Контрольная работа
			Деловая и/или ролевая игра	Тест
			Доклад, сообщение	Контрольная работа
			Доклад, сообщение	Тест
			Презентация (публичное выступление)	Контрольная работа
			Презентация (публичное выступление)	Тест
			Разноуровневые задачи и задания	Контрольная работа
			Разноуровневые задачи и задания	Тест
			Ролевая игра	Контрольная работа
			Ролевая игра	Тест
			анализ и разбор конкретных ситуаций	Контрольная работа
			анализ и разбор конкретных ситуаций	Тест

4.3. Семья и близкие (II)	Деловая и/или ролевая игра	Контрольная работа
	Деловая и/или ролевая игра	Тест
	Доклад, сообщение	Контрольная работа
	Доклад, сообщение	Тест
	Презентация (публичное выступление)	Контрольная работа
	Презентация (публичное выступление)	Тест
	Разноуровневые задачи и задания	Контрольная работа
	Разноуровневые задачи и задания	Тест
	Ролевая игра	Контрольная работа
	Ролевая игра	Тест
4.4. Бронирование и заказы (II)	анализ и разбор конкретных ситуаций	Контрольная работа
	анализ и разбор конкретных ситуаций	Тест
	Деловая и/или ролевая игра	Контрольная работа
	Деловая и/или ролевая игра	Тест
	Доклад, сообщение	Контрольная работа
	Доклад, сообщение	Тест
	Презентация (публичное выступление)	Контрольная работа
	Презентация (публичное выступление)	Тест
	Разноуровневые задачи и задания	Контрольная работа
	Разноуровневые задачи и задания	Тест
	анализ и разбор конкретных ситуаций	Контрольная работа

4.6. Учеба и жизнь за рубежом

анализ и разбор конкретных ситуаций	Тест
Деловая и/или ролевая игра	Контрольная работа
Деловая и/или ролевая игра	Тест
Доклад, сообщение	Контрольная работа
Доклад, сообщение	Тест
Презентация (публичное выступление)	Контрольная работа
Презентация (публичное выступление)	Тест
Разноуровневые задачи и задания	Контрольная работа
Разноуровневые задачи и задания	Тест
Ролевая игра	Контрольная работа
Ролевая игра	Тест
анализ и разбор конкретных ситуаций	Контрольная работа
анализ и разбор конкретных ситуаций	Тест
Деловая и/или ролевая игра	Контрольная работа
Деловая и/или ролевая игра	Тест
Доклад, сообщение	Контрольная работа
Доклад, сообщение	Тест
Презентация (публичное выступление)	Контрольная работа
Презентация (публичное выступление)	Тест
Разноуровневые задачи и задания	Контрольная работа
Разноуровневые задачи и задания	Тест
Ролевая игра	Контрольная работа
Ролевая игра	Тест

4.7. Эмоции

5.1. Здоровье (II)	анализ и разбор конкретных ситуаций	Контрольная работа
	анализ и разбор конкретных ситуаций	Тест
	Деловая и/или ролевая игра	Контрольная работа
	Деловая и/или ролевая игра	Тест
	Доклад, сообщение	Контрольная работа
	Доклад, сообщение	Тест
	Презентация (публичное выступление)	Контрольная работа
	Презентация (публичное выступление)	Тест
	Разноуровневые задачи и задания	Контрольная работа
	Разноуровневые задачи и задания	Тест
	Ролевая игра	Контрольная работа
	Ролевая игра	Тест
	5.3. Вести и информация	анализ и разбор конкретных ситуаций
анализ и разбор конкретных ситуаций		Тест
Деловая и/или ролевая игра		Контрольная работа
Деловая и/или ролевая игра		Тест
Доклад, сообщение		Контрольная работа
Доклад, сообщение		Тест
Презентация (публичное выступление)		Контрольная работа
Презентация (публичное выступление)		Тест
Разноуровневые задачи и задания		Контрольная работа
Разноуровневые задачи и задания		Тест
Ролевая игра		Контрольная работа

		Ролевая игра	Тест
7.2. Карьера и професси и		анализ и разбор конкрет ных ситуаци й	Контрольная работ а
		анализ и разбор конкрет ных ситуаци й	Тест
		Деловая и/или рол евая игра	Контрольная работ а
		Деловая и/или рол евая игра	Тест
		Доклад, сообщени е	Контрольная работ а
		Доклад, сообщени е	Тест
		Презентация (публ ичное выступлени е)	Контрольная работ а
		Презентация (публ ичное выступлени е)	Тест
		Разноуровневые за дачи и задания	Контрольная работ а
		Разноуровневые за дачи и задания	Тест
		Ролевая игра	Контрольная работ а
		Ролевая игра	Тест
8.2. Индивид и обществ о		анализ и разбор конкрет ных ситуаци й	Контрольная работ а
		анализ и разбор конкрет ных ситуаци й	Тест
		Деловая и/или рол евая игра	Контрольная работ а
		Деловая и/или рол евая игра	Тест
		Доклад, сообщени е	Контрольная работ а
		Доклад, сообщени е	Тест
		Презентация (публ ичное выступлени е)	Контрольная работ а
		Презентация (публ ичное выступлени е)	Тест
		Разноуровневые за дачи и задания	Контрольная работ а
		Разноуровневые за дачи и задания	Тест

		Рольевая игра	Контрольная работа
		Рольевая игра	Тест
	8.3. Природа и окружающая среда	анализ и разбор конкретных ситуаций	Контрольная работа
		анализ и разбор конкретных ситуаций	Тест
		Деловая и/или рольевая игра	Контрольная работа
		Деловая и/или рольевая игра	Тест
		Доклад, сообщение	Контрольная работа
		Доклад, сообщение	Тест
		Презентация (публичное выступление)	Контрольная работа
		Презентация (публичное выступление)	Тест
		Разноуровневые задачи и задания	Контрольная работа
		Разноуровневые задачи и задания	Тест
		Рольевая игра	Контрольная работа
		Рольевая игра	Тест
	8.4. Брак и супружество	анализ и разбор конкретных ситуаций	Контрольная работа
		анализ и разбор конкретных ситуаций	Тест
		Деловая и/или рольевая игра	Контрольная работа
		Деловая и/или рольевая игра	Тест
		Доклад, сообщение	Контрольная работа
		Доклад, сообщение	Тест
		Презентация (публичное выступление)	Контрольная работа
		Презентация (публичное выступление)	Тест
		Разноуровневые задачи и задания	Контрольная работа

			Разноуровневые задания и задания	Тест
			Ролевая игра	Контрольная работа
			Ролевая игра	Тест
РД4	Умение : осуществлять устный и письменный перевод академических текстов с корейского языка на русский.	2.5. Хобби	анализ и разбор конкретных ситуаций	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
			анализ и разбор конкретных ситуаций	Контрольная работа
			Анкета / опросник	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
			Анкета / опросник	Контрольная работа
			Деловая и/или ролевая игра	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
			Деловая и/или ролевая игра	Контрольная работа
			Доклад, сообщение	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
			Доклад, сообщение	Контрольная работа
			Презентация (публичное выступление)	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
		Презентация (публичное выступление)	Контрольная работа	
		4.5. Приветствие и новостями (1)	анализ и разбор конкретных ситуаций	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
			анализ и разбор конкретных ситуаций	Контрольная работа
			Анкета / опросник	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
			Анкета / опросник	Контрольная работа
			Деловая и/или ролевая игра	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
			Деловая и/или ролевая игра	Контрольная работа

		Доклад, сообщение	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
		Доклад, сообщение	Контрольная работа
		Презентация (публичное выступление)	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
		Презентация (публичное выступление)	Контрольная работа
4.7. Эмоции		анализ и разбор конкретных ситуаций	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
		анализ и разбор конкретных ситуаций	Контрольная работа
		Анкета / опросник	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
		Анкета / опросник	Контрольная работа
		Деловая и/или ролевая игра	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
		Деловая и/или ролевая игра	Контрольная работа
		Доклад, сообщение	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
		Доклад, сообщение	Контрольная работа
		Презентация (публичное выступление)	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
		Презентация (публичное выступление)	Контрольная работа
		анализ и разбор конкретных ситуаций	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
		анализ и разбор конкретных ситуаций	Контрольная работа
		Анкета / опросник	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
		Анкета / опросник	Контрольная работа

5.6. Решение проблемы	Деловая и/или ролевая игра	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
	Деловая и/или ролевая игра	Контрольная работа
	Доклад, сообщение	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
	Доклад, сообщение	Контрольная работа
	Презентация (публичное выступление)	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
	Презентация (публичное выступление)	Контрольная работа
6.5. Жизнь за рубежом	анализ и разбор конкретных ситуаций	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
	анализ и разбор конкретных ситуаций	Контрольная работа
	Анкета / опросник	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
	Анкета / опросник	Контрольная работа
	Деловая и/или ролевая игра	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
	Деловая и/или ролевая игра	Контрольная работа
	Доклад, сообщение	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
	Доклад, сообщение	Контрольная работа
	Презентация (публичное выступление)	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
	Презентация (публичное выступление)	Контрольная работа
	анализ и разбор конкретных ситуаций	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
	анализ и разбор конкретных ситуаций	Контрольная работа

7.1. Телевидение и жизнь

Анкета / опросник	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
Анкета / опросник	Контрольная работа
Деловая и/или ролевая игра	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
Деловая и/или ролевая игра	Контрольная работа
Доклад, сообщение	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
Доклад, сообщение	Контрольная работа
Презентация (публичное выступление)	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
Презентация (публичное выступление)	Контрольная работа
анализ и разбор конкретных ситуаций	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
анализ и разбор конкретных ситуаций	Контрольная работа
Анкета / опросник	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
Анкета / опросник	Контрольная работа
Деловая и/или ролевая игра	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
Деловая и/или ролевая игра	Контрольная работа
Доклад, сообщение	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
Доклад, сообщение	Контрольная работа
Презентация (публичное выступление)	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
Презентация (публичное выступление)	Контрольная работа

7.2. Карьера и профессии

		8.2. Индивид и общество	анализ и разбор конкретных ситуаций	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
			анализ и разбор конкретных ситуаций	Контрольная работа
			Анкета / опросник	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
			Анкета / опросник	Контрольная работа
			Деловая и/или ролевая игра	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
			Деловая и/или ролевая игра	Контрольная работа
			Доклад, сообщение	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
			Доклад, сообщение	Контрольная работа
			Презентация (публичное выступление)	Диктант (терминологический, лингвистический, текстовый)
			Презентация (публичное выступление)	Контрольная работа

4 Описание процедуры оценивания

Качество сформированности компетенций на данном этапе оценивается по результатам текущих и промежуточных аттестаций при помощи количественной оценки, выраженной в баллах. Максимальная сумма баллов по дисциплине (модулю) равна 100 баллам.

Качество сформированности компетенций на данном этапе оценивается по результатам текущих и промежуточных аттестаций при помощи количественной оценки, выраженной в баллах. Максимальная сумма баллов по дисциплине (модулю) равна 100 баллам.

Качество сформированности компетенций по дисциплине «Практический курс корейского языка» оценивается по результатам текущих и промежуточной аттестаций количественной оценкой, выраженной в баллах, максимальная сумма баллов по дисциплине равна 100 баллам.

Распределение баллов по видам учебной деятельности *

Семестр 1

Вид учебной деятельности	Оценочное средство				
	Темы для собеседований 1-7	Комплекты заданий 1-14	Ролевая игра 1-14	Тест 1	Тест 2

Лабораторные занятия	1/7	2/28	1/14			49
Самостоятельная работа, в том числе организованная в ЭОС		2/28				28
Промежуточная аттестация				11	12	23
Итого						100

**В таблице первая цифра – максимальные баллы за задание, вторая цифра – сколько студент может набрать максимально за выполнение такого типа заданий за семестр.*

максимально за выполнение такого типа заданий за семестр.

Семестр 2

Вид учебной деятельности	Оценочное средство					
	Темы для с обсуждений 1-6	Компле кт задан ий 1-12	Ролевая игра 1-6	Тест 1	Тест 2	Итого
Лабораторные занятия	2/12	5/30	2/12			54
Самостоятельная работа, в том числе организованная в ЭОС		5/30				30
Промежуточная аттестация				8	8	16
Итого						100

**В таблице первая цифра – максимальные баллы за задание, вторая цифра – сколько студент может набрать максимально за выполнение такого типа заданий за семестр.*

Семестр 3

Вид учебной деятельности	Оценочное средство					
	Темы для с обсуждений 1-6	Компле кт задан ий 1-12	Ролевая игра 1-6	Тест 1	Тест 2	Итого
Лабораторные занятия	2/12	5/30	2/12			54
Самостоятельная работа, в том числе организованная в ЭОС		5/30				30
Промежуточная аттестация				8	8	16
Итого						100

**В таблице первая цифра – максимальные баллы за задание, вторая цифра – сколько студент может набрать максимально за выполнение такого типа заданий за семестр.*

Семестр 4

Вид учебной деятельности	Оценочное средство					
	Темы для с обсуждений 1-6	Компле кт задан ий 1-12	Ролевая игра 1-6	Тест 1	Тест 2	Итого
Лабораторные занятия	2/12	5/30	2/12			54
Самостоятельная работа, в том числе организованная в ЭОС		5/30				30
Промежуточная аттестация				8	8	16
Итого						100

**В таблице первая цифра – максимальные баллы за задание, вторая цифра – сколько студент может набрать максимально за выполнение такого типа заданий за семестр.*

Семестр 5

Вид учебной деятельности	Оценочное средство					
	Темы для с обсуждений 1-6	Компле кт задан ий 1-12	Ролевая игра 1-6	Тест 1	Тест 2	Итого
Лабораторные занятия	2/12	5/30	2/12			54
Самостоятельная работа, в том числе организованная в ЭОС		5/30				30
Промежуточная аттестация				8	8	16
Итого						100

**В таблице первая цифра – максимальные баллы за задание, вторая цифра – сколько студент может набрать максимально за выполнение такого типа заданий за семестр.*

Семестр 6

Вид учебной деятельности	Оценочное средство					
	Темы для с обсуждений 1-6	Компле кт задан ий 1-12	Ролевая игра 1-6	Тест 1	Тест 2	Итого
Лабораторные занятия	2/12	5/30	2/12			54
Самостоятельная работа, в том числе организованная в ЭОС		5/30				30
Промежуточная аттестация				8	8	16
Итого						100

**В таблице первая цифра – максимальные баллы за задание вторая цифра – сколько студент может набрать максимально за выполнение такого типа заданий за семестр.*

Семестр 7

Вид учебной деятельности	Оценочное средство					
	Темы для с обсуждений 1-6	Компле кт задан ий 1-12	Ролевая игра 1-6	Тест 1	Тест 2	Итого
Лабораторные занятия	2/12	5/30	2/12			54
Самостоятельная работа, в том числе организованная в ЭОС		5/30				30
Промежуточная аттестация				8	8	16
Итого						100

**В таблице первая цифра – максимальные баллы за задание, вторая цифра – сколько студент может набрать максимально за выполнение такого типа заданий за семестр.*

Семестр 8

Вид учебной деятельности	Оценочное средство					
	Темы для с обсуждений 1-6	Компле кт задан ий 1-12	Ролевая игра 1-6	Тест 1	Тест 2	Итого
Лабораторные занятия	2/12	5/30	2/12			54
Самостоятельная работа, в том числе организованная в ЭОС		5/30				30
Промежуточная аттестация				8	8	16
Итого						100

**В таблице первая цифра – максимальные баллы за задание, вторая цифра – сколько студент может набрать максимально за выполнение такого типа заданий за семестр.*

Сумма баллов, набранных студентом по всем видам учебной деятельности в рамках дисциплины, переводится в оценку в соответствии с таблицей.

Сумма баллов		
ПО ДИСЦИПЛИНЕ	Оценка по промежуточной аттестации	Характеристика качества сформированности компетенции
от 91 до 100	«зачтено» / «ОТЛИЧНО»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций, обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой, умеет свободно выполнять практические задания, предусмотренные программой, свободно оперирует приобретенными знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности.

от 76 до 90	«зачтено» / «хорошо»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.
от 61 до 75	«зачтено» / «удовлетворительно»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков по некоторым дисциплинарным компетенциям, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.
от 41 до 60	«не зачтено» / «неудовлетворительно»	У студента не сформированы дисциплинарные компетенции, проявляется недостаточность знаний, умений, навыков.
от 0 до 40	«не зачтено» / «неудовлетворительно»	Дисциплинарные компетенции не сформированы. Проявляется полное или практически полное отсутствие знаний, умений, навыков.

Сумма баллов, набранных студентом по всем видам учебной деятельности в рамках дисциплины, переводится в оценку в соответствии с таблицей.

Сумма баллов по дисциплине	Оценка по промежуточной аттестации	Характеристика качества сформированности компетенции
от 91 до 100	«зачтено» / «отлично»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций, обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой, умеет свободно выполнять практические задания, предусмотренные программой, свободно оперирует приобретенными знаниями и умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности.
от 76 до 90	«зачтено» / «хорошо»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.
от 61 до 75	«зачтено» / «удовлетворительно»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков по некоторым дисциплинарным компетенциям, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.
от 41 до 60	«не зачтено» / «неудовлетворительно»	У студента не сформированы дисциплинарные компетенции, проявляется недостаточность знаний, умений, навыков.
от 0 до 40	«не зачтено» / «неудовлетворительно»	Дисциплинарные компетенции не сформированы. Проявляется полное или практически полное отсутствие знаний, умений, навыков.

5 Примерные оценочные средства

5.1 деловая игра

СЕМЕСТР 1

1. Тема (проблема) Знакомство.

2. **Концепция игры:** Присутствующие готовят диалог, согласно полученным ролям. Представьте присутствующим, используя этикетные формы, ответьте на вопросы.

3. Роли:

- Одногруппники (2-3 человека)

4 **Ожидаемый(е) результат(ы)** - проведение игры позволит закрепить и активизировать лексический запас тематической лексики, развить навыки говорения (подготовленное и неподготовленное высказывание) и аудирования, повысить уровень

коммуникативной культуры участников.

1. Тема (проблема) Семья. Расскажите однокласснику о своей семье и расспросите о его семье.

2. Концепция игры: Присутствующие готовят диалог, согласно полученным ролям. Необходимо узнать, как можно больше информации о семье собеседника.

3. Роли:

- Одноклассники

4 Ожидаемый(е) результат(ы) - проведение игры позволит закрепить и активизировать лексический запас тематической лексики, развить навыки говорения (подготовленное и неподготовленное высказывание) и аудирования, повысить уровень коммуникативной культуры участников.

СЕМЕСТР 2

1. Тема (проблема) Хобби.

2. Концепция игры: Присутствующие готовят диалог, согласно полученным ролям. Необходимо узнать хобби и рассказать о своем.

3. Роли:

- Коллеги

4 Ожидаемый(е) результат(ы) - проведение игры позволит закрепить и активизировать лексический запас тематической лексики, развить навыки говорения (подготовленное и неподготовленное высказывание) и аудирования, повысить уровень коммуникативной культуры участников.

1. Тема (проблема) Путешествие.

2. Концепция игры: Присутствующие готовят диалог, согласно полученным ролям. Необходимо узнать куда, когда, с кем и на чем ездил коллега в путешествие; спросить, что понравилось; высказать свое мнение.

3. Роли:

- Коллеги

4 Ожидаемый(е) результат(ы) - проведение игры позволит закрепить и активизировать лексический запас тематической лексики, развить навыки говорения (подготовленное и неподготовленное высказывание) и аудирования, повысить уровень коммуникативной культуры участников.

СЕМЕСТР 3

1. Ролевая игра

1. Тема (проблема): У врача.

2. Концепция игры: Присутствующие готовят диалог, согласно полученным ролям. Необходимо узнать симптомы болезни и дать совет пациенту. Пациент задает вопросы о том, что можно делать и чего нельзя, сколько раз в день пить лекарство.

3. Роли:

- Врач

- Пациент

4 Ожидаемый(е) результат(ы) - проведение игры позволит закрепить и активизировать лексический запас тематической лексики, развить навыки говорения (подготовленное и неподготовленное высказывание) и аудирования, повысить уровень коммуникативной культуры участников.

1. Тема (проблема) Обсуждение новогоднего корпоратива.

2. Концепция игры: Присутствующие готовят диалог, согласно полученным ролям. Необходимо выяснить предпочтения коллектива, кто за что будет отвечать, место и время проведения.

3. Роли:

- Коллеги (2-3 человека). Один из коллег иностранец.

4 Ожидаемый(е) результат(ы) - проведение игры позволит закрепить и активизировать лексический запас тематической лексики, развить навыки говорения (подготовленное и неподготовленное высказывание) и аудирования, повысить уровень

коммуникативной культуры участников.

СЕМЕСТР 4

1. Тема (проблема) Организация поездки.

2. Концепция игры: Присутствующие готовят диалог, согласно полученным ролям. Необходимо выяснить детали поездки собеседника, цель поездки, погодные условия в пункте назначения.

3. Роли:

- Коллеги (2-3 человека).

4 Ожидаемый(е) результат(ы) - проведение игры позволит закрепить и активизировать лексический запас тематической лексики, развить навыки говорения (подготовленное и неподготовленное высказывание) и аудирования, повысить уровень коммуникативной культуры участников.

1. Тема (проблема) Расписание занятий.

2. Концепция игры: Присутствующие готовят диалог, согласно полученным ролям. Необходимо узнать, где и во сколько проводятся занятия на этой неделе, в какие дни недели занятия английским и японским языком.

3. Роли:

- Студент;

- Сотрудник университета;

4 Ожидаемый(е) результат(ы) - проведение игры позволит закрепить и активизировать лексический запас тематической лексики, развить навыки говорения (подготовленное и неподготовленное высказывание) и аудирования, повысить уровень коммуникативной культуры участников.

СЕМЕСТР 5

1. Тема (проблема) Поиск квартиры.

2. Концепция игры: Присутствующие готовят диалог, согласно полученным ролям. Необходимо рассказать о своих предпочтениях; расспросить о стоимости аренды; узнать, что находится рядом с предлагаемым вариантом. Агент предлагает два варианта и сравнивает их между собой, подчеркивая достоинства каждого.

3. Роли:

- Клиент (2 человека)

-Представитель агентства (1 человек).

4 Ожидаемый(е) результат(ы) - проведение игры позволит закрепить и активизировать лексический запас тематической лексики, развить навыки говорения (подготовленное и неподготовленное высказывание) и аудирования, повысить уровень коммуникативной культуры участников.

СЕМЕСТР 6

1. Тема (проблема) Обсуждение цели изучения корейского языка.

2. Концепция игры: Присутствующие готовят диалог, согласно полученным ролям. Необходимо выяснить, как и для чего студенты изучают корейский язык, кто планирует ехать на стажировку, где работать.

3. Роли:

- Студенты (3-4 человека).

4 Ожидаемый(е) результат(ы) - проведение игры позволит закрепить и активизировать лексический запас тематической лексики, развить навыки говорения (подготовленное и неподготовленное высказывание) и аудирования, повысить уровень коммуникативной культуры участников.

1. Тема (проблема) Составление анкеты.

2. Концепция игры: Присутствующие готовят диалог, согласно полученным ролям. Необходимо выяснить, какие вопросы вы будете задавать анкетирваемым, в случае необходимости предложить варианты ответов. Тема анкеты жизнь молодежи, анкетирваемые –иностранные студенты, обучающиеся в вашем ВУЗе.

3. Роли:

- Студенты (2-3 человека)

4 Ожидаемый(е) результат(ы) - проведение игры позволит закрепить и активизировать лексический запас тематической лексики, развить навыки говорения (подготовленное и неподготовленное высказывание) и аудирования, повысить уровень коммуникативной культуры участников.

СЕМЕСТР 7

1. Ролевая игра

1. Тема (проблема) Ток-шоу «Все профессии хороши, выбирай на вкус».

2. Концепция игры: Присутствующие готовят диалог, согласно полученным ролям. Необходимо выяснить, как и для чего студенты изучают корейский язык, кто планирует ехать на стажировку, где работать.

3. Роли:

- Ведущий (2 человека)

- Представители разных профессий (5-7 человека).

- Зрители (5 человек)

4 Ожидаемый(е) результат(ы) - проведение игры позволит закрепить и активизировать лексический запас тематической лексики, развить навыки говорения (подготовленное и неподготовленное высказывание) и аудирования, повысить уровень коммуникативной культуры участников.

СЕМЕСТР 8

1. Тема (проблема) Благодарственная речь.

2. Концепция игры: Присутствующие готовят диалог, согласно полученным ролям. Необходимо поблагодарить учителей/ руководителей за помощь используя все виды .

3. Роли:

- Коллеги (2-3 человека) и руководитель. Студенты и преподаватели.

4 Ожидаемый(е) результат(ы) - проведение игры позволит закрепить и активизировать лексический запас тематической лексики, развить навыки говорения (подготовленное и неподготовленное высказывание) и аудирования, повысить уровень коммуникативной культуры участников.

1. Тема (проблема) Жалоба.

2. Концепция игры: Присутствующие готовят диалог, согласно полученным ролям. Дети /студенты/сотрудники жалуются на родителей/преподавателей/руководителя, так как их заставляют делать то, что им не нравится/тяжело/отнимает много времени. Кто-то один возражает, поясняя причины таких действий.

3. Роли:

- Студенты (3-4 человека)/сотрудники/дети.

4. Ожидаемый(е) результат(ы) - проведение игры позволит закрепить и активизировать лексический запас тематической лексики, развить навыки говорения (подготовленное и неподготовленное высказывание) и аудирования, повысить уровень коммуникативной культуры участников.

Краткие методические указания

Краткие методические указания

- изучить лексику и устойчивые выражения по теме;
- прослушайте или просмотрите аудио\видеозапись по данной теме;
- постарайтесь повторить вслух услышанное, максимально сохраняя темп речи, делая смысловые паузы и акценты;
- составьте собственный диалог, используя подходящую лексику и грамматику
- диалог должен состоять не менее чем из 4 реплик с каждой стороны.

Шкала оценки

Баллы	Содержание	Лексическое оформление речи	Грамматическое оформление речи	Произношение
-------	------------	-----------------------------	--------------------------------	--------------

2	Задание полностью выполнено: цель общения успешно достигнута	Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче.	Использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок.	Речь понятна: в целом соблюдает правильный интонационный рисунок; не допускает фонематических ошибок; все звуки в потоке речи произносятся правильно.
1.5	Задание выполнено: цель общения в целом достигнута	Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении.	Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания.	В основном речь понятна: не допускает фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносятся правильно, интонационный рисунок в основном правильный.
1	Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью	Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи.	Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.	В отдельных случаях понимание речи затруднено из-за наличия фонематических ошибок; неправильного произнесения отдельных звуков; неправильного интонационного рисунка; требуется напряженное внимание со стороны слушающего.
0	Задание не выполнено: цель общения или не достигнута.	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.	Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.	Речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения многих звуков.

5.2 Пример разноуровневых задач и заданий

5.2 Пример разноуровневых задач и заданий

Семестр 1

Примеры заданий репродуктивного и реконструктивного уровня:

1. 1. Напишите транскрипцию к следующим словам:

□□ [] – □□□□ [] – □□□□ [] –
□□□ [] - □□ [] – □□ [] –
□□ [] – □□ [] – □□ [] – □□□ [] .

2. Вставьте в пропущенные места частицы

Краткие методические указания

- изучить лексику по теме;
- прослушать рекомендованные аудиозаписи;
- прочитать заданные тексты и выполнить по ним упражнения,
- особое внимание уделить частицам, употребляемым с глаголами.

Шкала оценки

Шкала оценки

№	Баллы	Описание
5	5	выставляется студенту, если студент правильно выполнил задание
4	4	выставляется студенту, если студент в целом выполнил задание, но допустил незначительные неточности
3	3	выставляется студенту, если студент выполнил не менее 3/4 задания, при этом могут быть допущены грамматические и лексические ошибки
2	2	выставляется студенту, если студент правильно выполнил не более половины задания, при этом в задании могут быть допущены грамматические и лексические
1	0–1	выставляется студенту, если студент не выполнил задание или в задании были допущены грубые грамматические и лексические

5.3 Примерные темы для опроса

5.3 Примерный перечень вопросов по темам

. Перечень вопросов и тем для собеседований Семестр 3

1. Обращения, принятые в корейском языке.
2. Особенности использования указательных местоимений.
3. Система числительных.
4. Стили речи в корейском языке
5. Падежные показатели.
6. Структура предложения

Семестр 4

1. Прилагательные в корейском языке.
2. Падежные показатели.
3. Конструкции местоположения

Семестр 5

1. Конструкции сравнения
2. Группы глаголов
3. Основы глаголов

Семестр 6

1. Простые формы
2. Конструкции запрета-разрешения
3. Деепричастные формы частей речи
4. Долженствование

Семестр 7

1. Выражение мыслей
2. Передача слов
3. Глагольное определение

Семестр 8

1. Придаточные предложения условия –виды.
2. Способы выражения цели в корейском языке
3. Служебные глаголы и конструкции с ними
4. Субстантивация

Семестр 9

1. Побудительный залог
2. Способы выражения вежливости в корейском языке
3. Служебные суффиксы

Семестр 10

1. Побудительный залог
2. Способы выражения вежливости в корейском языке
3. Служебные суффиксы

Краткие методические указания

Краткие методические указания

- изучить лексику и грамматику по теме
- подготовить письменный план ответа
- сформулировать и представить ответ
- ответ должен быть логичным, связным, соответствовать заданной теме и содержать не менее 8 предложений.

Шкала оценки

Шкала оценки

Баллы	Содержание	Лексическое оформление речи	Грамматическое оформление речи	Произношение
3	Задание полностью выполнено: цель сообщения успешно достигнута; тема раскрыта в заданном объеме.	Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче.	Использует разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок.	Речь понятна: в целом соблюдает правильный интонационный рисунок; не допускает фонематических ошибок; все звуки в потоке речи произносит правильно.
2	Задание выполнено: цель сообщения в целом достигнута, тема раскрыта не в полном объеме.	Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении.	Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимание.	В основном речь понятна: не допускает фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, интонационный рисунок в основном правильный.
1	Задание выполнено частично: цель сообщения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме.	Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи.	Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.	В отдельных случаях понимание речи затруднено из-за наличия фонематических ошибок; неправильного произнесения отдельных звуков; неправильного интонационного рисунка; требуется напряженное внимание со стороны слушающего.
0	Задание не выполнено: цель сообщения не достигнута.	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.	Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.	Речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения многих звуков.

5.4 Итоговая контрольная работа

5.4 Примеры тестовых заданий

Семестр 3

1. 1. **Переведите слова на корейский язык и запишите их транскрипцию:**
Студент, слушать, понедельник, школа,
1. 2. **Напишите о себе на корейском языке, соблюдая правила грамматики:**
имя, национальность, гражданство, город проживания, чем занимаетесь.
3. **Приведите пример использования указательных местоимений** □□, □□, □□
1. 4. **Переведите на русский язык:**
□ □□□ □□□□□. □□□ □□□□□□. □□□ 가□□□□□? □□□ □□□?

1. 5. Составьте не менее 3 предложений из предложенных слов:

□□, □□, 가□□□, □□□, □□, □□, □□, □□□□, □□□, □□□,

Семестр 4

1. 1. Напишите в скобках частицы именительного падежа -□/가:

- ①. □ () □□□□□□□.
- ②. □□ () □□□ □□□□□□.
- ③. □□□ () □□□□□□.
- ④. □ () □□□□□?
- ⑤. □□ () □□□□□?

1. 2. Заполните пропуски, используя картинки.

①. A. □□ () □ □□가 □□□.

□□ () □ □□가 □□□.

B. ■■ (

) ■ ■■■■■ ■
□□□ () □ □□ □□□. ■

□.

C. ■■ ■■■■ () .

() □ □□□ () .

②. A: □□□가 □□ □□□?

B: □□□가 □□□ () □ □□□.

A: □□ □□ □□ □□□?

B: (), □□ □□ □□ () .

A: □□□□ □□ □□□?

B: () □□ () . () □ □□□□ □□□.

1. 3. Прочитайте текст и ответьте на вопросы.

□ □□□ □□□ □□□□□□. □ □□□□ □□□□□□. □□ □□ □□□□□□. □□ □□□□□□□□.
□ □□□□ □□□□□□□□.

Вопросы:

- ①. □□□ □□□ □□□□□?
- ②. □□□□ □□□□□□?
- ③. □□ □□가□□□?
- ④. □가 □□□□□□□?
- ⑤. □□□□ □□□□□□□?

1. 4. Ответьте на вопросы письменно.

Образец:

가: □□ □□□ □□□□? (7□)

□: □□ □□ □□□ □□□□.

- ① □□ □□□ □□□?(□□ □□)
- ② □□□ □□ □□□?(□ 11□)
- ③ □□ □□□ □□□□?(□□ 10□)
- ④ □□ □□□ □□ □□□□?(□□ □□ 6□ □)
- ⑤ □□ □□□ □□ □□□□?(□□ □ □□□)
- ⑥ □□□가 □□ □□□□?(□□ □ □□□)

1. 5. Переведите предложения (письменно).

- ① Мой старший брат не работает в фирме отца.
- ② Я учусь в университете.
- ③ На выходных мы с семьей ходим на пикник.
- ④ Моя младшая сестра изучает в школе английский и корейский языки.
- ⑤ Где и когда мы встречаемся с мистером Паком? – Мы встречаемся с мистером

Паком во вторник в 12:00 в холле гостиницы «Лотте».

Семестр 5

1. 1. Опишите последовательность действий героя:

1. □□□□□□ □□□□□ □□□ 가□?

1. □□ □□□ □□□□ □□□ 가□?

1. 2. Отметьте пометкой верное из представленных окончаний

Краткие методические указания

Краткие методические указания

Тест проводится по нескольким ранее изученным темам

- повторить лексический и грамматический материал по темам,

- выучить иероглифическое написание слов,

- прослушать рекомендованные аудиозаписи,

- особое внимание уделить частицам, употребляемым с глаголами.

Шкала оценки

Шкала оценки

№	Баллы	Описание
5	8-9	выставляется студенту, если студент допустил не более 0-2 ошибки
4	6-7	выставляется студенту, если студент допустил 3-4 ошибки
3	4-5	выставляется студенту, если студент допустил 5-6 ошибок
2	2-3	выставляется студенту, если студент допустил 7-8 ошибок
1	1	выставляется студенту, если студент допустил более 8 ошибок